



Kohaliku omavalitsuse volikogu valimised toimuvad 17. oktoobril

Eelhääletamine ja elektrooniline hääletamine toimub alates esmaspäevast, 11. oktoobrist kuni laupäeva, 16. oktoobrini. Valimispäev on 17. oktoober 2021.

Valimiskorraldusest 2021. aastal

1) Valijate arvestus toimub rahvastikuregistris. Valija kantakse selle valimisringkonna valijate nimekirja, kus oli tema rahvastikuregistrisse kantud elukoht 17. septembril. Et hääletada elukohajärgsesse valimisringkonnas kandideeriva inimese poolt ja külastada kodulähedast valimisjaoskonda, tuleb valijal teha oma elukohaandmed korda hiljemalt 17. septembril näiteks järgmistel juhtudel:

a. valija elab Tallinnas, kuid ei ole märkinud seda rahvastikuregistrisse;

b. valija on kolinud ühest linnaosast teise ega ole rahvastikuregistris oma elukohaandmeid uuendanud.

2) Valija saab hääletada oma valimisringkonnas (Tallinnas linnaosas) vabalt valitud jaoskonnas. Valija ei ole enam seotud ühe kindla jaoskonnaga, kuna võetakse kasutusele valijate elektroonilised nimekirjad. Hääletamises ei ole midagi muutunud – valida saab ikka enda ringkonna kandidaate. Näiteks Kristiine valija, kes sai varem valimispäeval minna vaid oma elukohajärgsesse jaoskonda, näiteks mõnda koolimajja, ja hääletada seal Kristiines kandideerivate kandidaatide poolt, saab nüüd valida endale sobivaima jaoskonna kõikidest Kristiine linnaosas avatud jaoskondadest ja hääletab ikka Kristiine kandidaatide poolt.

3) Siseministerium saadab valijatele valijakaardi asemel teabelehe. Teabelehel on tutvustatud hääletamisõiguse tingimusi ja hääletamisvõimalusi linnas. Teabeleht saadetakse kas elektrooniliselt või paberil. Elektrooniline teabeleht saadetakse inimestele, kes on eesti.ee keskkonnas oma ametliku e-posti aadressi edasi suunanud, ülejäänud valijatele saadetakse teabeleht rahvastikuregistrisjärgse elukoha aadressil paberil. Teabelehte ei ole vaja valimisjaoskonda kaasa võtta.

4) Aktiivse valimisperiodi kestus on üks nädal – esmaspäevast pühapäevani:

a. esmaspäevast neljapäevani saab valida igas kohaliku omavalitsuse keskuse jaoskonnas sõltumata oma elukohast. Tallinna linnas avatakse 2021. aastal selliseid jaoskondi 31. Lisaks korraldatakse hääletamist valija asukohas;

b. reedest pühapäevani on avatud kõik valimisjaoskonnad, kuid valija saab hääletada vaid oma valimisringkonna (Tallinnas linnaosas) piires ja vajadusel kodus;

c. esmaspäevast laupäevani saab hääletada ka elektrooniliselt.

5) Pikeneb kodus hääletamise periood. Vajadusel saab kodus hääletada reedest pühapäevani.

6) Pühapäeval saab valimisjaoskonnas e-häält pabersedeliga muuta.

7) Agitatsioon on keelatud vaid hääletamisruumis, mujal on lubatud. Poliitiline välireklaam on lubatud.

Kodus hääletamine

Kui valija tervises seisundi või mõne muu mõjuva põhjuse tõttu ei saa hääletada hääletamisruumis, võib ta taotleda hääletamist kodus. Kodus hääletamise taotluse saab esitada juhul, kui valija asub oma elukohajärgses valimisringkonna territooriumil.

Kodus hääletamine toimub ainult 15.–17. oktoobril kella 9–20ni.

Valijal tuleb esitada kirjalik taotlus kodus hääletamise korraldamiseks hiljemalt 17. oktoobril 2021 kella 14ks elukohajärgsele Tallinna linnaosavalitsusele. E-kirjaga saab taotluse esitada elukohajärgsele linnaosavalitsusele järgmiselt: **Põhja-Tallinn – Pohja.elukoht@tallinnlv.ee**. Telefoni teel saab esitada taotluse 15. ja 16. oktoobril 2021 kella 12–20ni ning valimispäeval, 17. oktoobril kella 9–14ni. Telefoni teel palume pöörduda oma elukohajärgse linnaosavalitsuse poole järgmiselt: **Põhja-Tallinn – 645 7057, 645 7055**.

Kodus hääletamise taotluses peab nimetama: 1) valija nime; 2) valija isikukoodi; 3) valija aadressi; 4) valija telefoninumbri; 5) kodus hääletamise põhjuse, näiteks: tervises seisund; kõrge igapäevane rasked teolud; transpordivõimaluse puudumine; muud põhjused, mis takistavad valijat kodust lahkumast.

Kui jaoskonnakomisjon leiab, et taotlus ei ole põhjendatud, teavitab ta taotluse esitajat taotluse rahuldumata jätmise asjaoludest.

Hääletamistoimingud

Valija saab elukohajärgsesse valimisjaoskonnas ning kodus hääletades jaoskonnakomisjonilt hääletusedelile. Väljaspool elukohta hääletamist korraldavas jaoskonnas ning kinnipidamiskohas, haiglas, asukohas või hoolekandeametuses saab valija lisaks ühe sisemise ja ühe välise ümbriku ning elukohajärgse ringkonna kandidaatide nimekirja. Nii hääletusedelil, ümbrikud kui ka nimekiri väljastatakse isikut tõendava dokumendi alusel.

Isikut tõendav dokument on riigiasutuse poolt väljaantud dokument, millel on kasutaja nimi, sünniaeg või isikukood, foto või näokujutus ja allkiri või allkirjakujutus. Isiku tõendamiseks sobivad traditsiooniliselt isikutunnis-

tus ehk ID-kaart ja Eesti kodaniku pass, aga ka näiteks diplomaatiline pass, meremehe teenistusraamat, meresõidutunnistus. Valija võib isikut tõendada ka muu dokumendiga, kui see on kehtestatud seaduse või selle alusel antud õigusaktiga, sellele on kantud kasutaja nimi ja sünniaeg või isikukood, foto või näokujutus ja allkiri või allkirjakujutus ning see on kehtiv. Pensionitunnistus ei käsitleta enam isikut tõendava dokumendina.

Hääletusedelile täidab valija hääletuskabiinis üksi ja iseseisvalt. Kui see ei ole füüsilise puude tõttu võimalik, võib teda aidata tema palvel ja juuresolekul teine valija, kuid mitte tema elukohajärgse valimisringkonna kandidaat. Hääletamissedelile kirjutab valija selleks ettenähtud kohta selle kandidaadi registreerimisnumbri, kelle poolt ta hääletab.

Kui valija rikub hääletusedelile või avastab, et sedel on defektiga, on tal võimalus rikutud sedel uuega asendada. Valija peab rikutud hääletamissedelile jaoskonnakomisjonile tagastama. Kui valija on hääletamissedelile juba märkinud oma valimisotsustuse, kriipsutab ta selle enne sedeli jaoskonnakomisjonile tagastamist läbi nii, et otsustus ei ole loetav. Valija tagastatud rikutud hääletamissedelile tehakse valija juuresolekul märke „rikutud“ ja sedelit ei arvestata hääletamistulemuste kindlakstegemisel.

Elukohajärgsesse jaoskonnas murrab valija pärast hääletusedelile täitmist selle kokku ja viib jaoskonnakomisjoni liikmele, kes märgistab hääletusedelile pitsatiga. Valija laseb hääletusedelil valimiskasti ise. Kui see ei ole füüsilise puude tõttu võimalik, võib teda aidata teine valija.

Kodus toimub hääletamine nagu elukohajärgsesse jaoskonnas ainult selle erisusega, et hääletusedelil ei märgistata pitsatiga enne valimiskasti laskmist. Väljaspool elukohta hääletamist korraldavas jaoskonnas ning kinnipidamiskohas, haiglas, valija asukohas või hoolekandeametuses murrab valija hääletusedelile pärast selle täitmist kokku ja pistab sisemisse (väiksesse) ümbrikusse. Nii on tagatud valimiste salajasus, sest sisemisel (väiksemal) ümbrikul puudub valijale viitav teave. Selleks, et valija antud hääle jõuaks õigesse jaoskonda, tuleb väiksem ümbrik omakorda pista suuremasse ümbrikusse, millele on trükitud valija elukohaandmed ja viide hääle andnud valija elukohajärgsele jaoskonnale. Selle alusel jõuabki hääle õigesse valimisjaoskonda. Valija laseb ümbrikusse pakitud hääletusedelil valimiskasti ise. Kui see ei ole füüsilise puude tõttu võimalik, võib teda aidata teine valija. Ümbrikku pitsatiga ei märgistata.

Выборы в местное самоуправление пройдут 17 октября

Предварительное и электронное голосование пройдет с понедельника, 11 октября по субботу, 16 октября. День выборов – 17 октября 2021 года.

Организация выборов в 2021 году

1) Учет избирателей ведется через регистр народонаселения. Избиратель заносится в список того избирательного участка, к которому относится его место жительства, зарегистрированное в регистре народонаселения по состоянию на 17 сентября 2021 года. Для того, чтобы проголосовать за кандидата, баллотирующегося в избирательном округе по месту вашего жительства, а также иметь возможность проголосовать на ближайшем к дому избирательном участке, необходимо не позднее 17 сентября привести в соответствие данные о месте жительства в следующих случаях: избиратель проживает в Таллинне, но не указал эту информацию в регистре народонаселения; избиратель переехал из одного района города в другой, но не обновил данные в регистре народонаселения.

2) Избиратель может голосовать в своем избирательном округе (в части города Таллинна) на любом из избирательных участков. Избиратель больше не прикреплен к какому-то отдельному участку, поскольку внедряются электронные списки избирателей. В самом принципе голосования ничего не изменилось: выбирать можно только кандидатов, баллотирующихся по избирательному округу избирателя. Например, избиратель из Хааберсти, который раньше в день выборов мог голосовать за кандидатов, баллотирующихся в Хааберсти, только на избирательном участке по месту жительства, теперь может выбрать любой другой более удобный участок в любой точке Хааберсти, и точно так же проголосовать за кандидата, баллотирующегося по этому району.

3) Вместо карты избирателя министерство внутренних дел разошлет инфобюллетень о выборах. Информационный бюллетень о выборах будет содержать информацию об условиях права голоса и о возможностях для голосования в городе. Инфобюллетень будет отправлен либо на бумаге, либо в электронном виде. Тем, кто переадресовал свой официальный адрес электронной почты на портале eesti.ee, будет разослан инфобюллетень в электронном виде, остальным избирателям инфобюллетень будет отправлен в бумажном виде по адресу, указанному в регистре народонаселения. Брать с собой на избирательный участок инфобюллетень не нужно.

4) **Активный период выборов будет длиться одну неделю – с понедельника по воскресенье:** с понедельника по четверг можно будет отдать голос на избирательных участках, расположенных при торговых центрах, вне зависимости от места жительства. В 2021 году в Таллинне будет открыт 31 такой участок. Кроме того, голосование будет организовано также по месту жительства; с пятницы по воскресенье будут открыты все избирательные участки, однако голосовать можно будет только в пределах своего округа (района Таллинна) и при необходимости – дома; с понедельника по субботу можно будет голосовать в электронном виде.

5) Станет длиннее период голосования на дому. При необходимости можно будет проголосовать дома с пятницы по воскресенье.

6) В воскресенье на своем избирательном участке можно будет изменить голос, отданный в электронном виде.

7) Предвыборная агитация запрещена только в помещениях для голосования, в остальных местах – разрешена. Политическая наружная реклама разрешена.

Голосование на дому

Если избиратель по состоянию здоровья либо иной веской причине не может голосовать в помещении для голосования, он может ходатайствовать о голосовании на дому. Ходатайствовать о голосовании на дому избиратель может в случае, если находится на территории своего избирательного округа по месту жительства.

Голосование на дому проходит только с 15 по 17 октября с 9 до 20 часов. Избирателю следует представить письменное ходатайство об организации голосования на дому не позднее 14 часов 17 октября 2021 года в районную управу Таллинна по месту жительства. Представить ходатайство электронным письмом в районную управу по месту жительства можно на следующие адреса: Пыхья-Таллинн – Pohja.elukoht@tallinnlv.ee.

По телефону о возможности голосования на дому можно ходатайствовать 15 и 16 октября 2021 года с 12 до 20 часов, а также в день выборов, 17 октября, с 9 до 14 часов. Просим обращаться в свою районную управу по месту жительства по следующим номерам телефонов: Пыхья-Таллинн – 645 7057, 645 7055.

Ходатайствуя о голосовании на дому, следует указать следующие данные: 1) имя избирателя; 2) персональный код избирателя; 3) адрес избирателя; 4) телефонный номер избирателя; 5) причина голосования на дому. Например: состояние здоровья; преклонный возраст; сложные дорожные условия; невозможность добраться транспортом; иные причины, которые не позволяют покинуть жилье.

Если комиссия избирательного участка посчитает ходатайство необоснованным, она оповещает о причинах отклонения ходатайства.

Процесс голосования

Избиратель получает бюллетень для голосования от участковой комиссии при голосовании на избирательном участке по месту жительства и дома. На избирательном участке вне места жительства и по месту содержания под стражей, в больнице, на территории или в учреждении социального обеспечения избиратель также получит один внутренний и один внешний конверты и список кандидатов от района проживания. Бюллетени для голосования, конверты и список выдаются на основании документа, удостоверяющего личность.

Удостоверение личности – это выданный государственным учреждением документ, на котором указано имя пользователя, дата рождения или персональный код, фотография или изображение лица и подпись или изображение подписи. В качестве удостоверения личности традиционным подходят личное удостоверение, то есть ИД-карта, и паспорт гражданина Эстонии, а также, например, дипломатический паспорт, служебная книжка моряков и удостоверение моряка. Избиратель может также подтвердить свою личность с помощью другого документа, если это установлено законом или принятым на его основании законодатель-

ным актом, и в этом документе указаны имя и дата рождения пользователя или личный идентификационный код, фотография или изображение лица, а также подпись или изображение подписи, а также документ является действительным. Пенсионное удостоверение больше не считается документом, удостоверяющим личность.

Бюллетень для голосования заполняется избирателем в кабине для голосования в одиночку и самостоятельно. Если это невозможно из-за физических недостатков, то по просьбе избирателя и в его присутствии помощь может оказать другой избиратель, не являющийся кандидатом в данном избирательном округе по месту жительства. Избиратель должен вписать регистрационный номер кандидата, за которого он голосует, в отведенном для этого месте в бюллетене для голосования.

В случае, если избиратель повреждает бюллетень для голосования или обнаруживает, что бюллетень для голосования испорчен, можно заменить поврежденный бюллетень на новый. Избиратель должен вернуть испорченный избирательный бюллетень в избирательную комиссию. Если избиратель уже отметил свое решение о выборах в избирательном бюллетене, то прежде чем вернуть бюллетень в избирательную комиссию, ему следует перечеркнуть его таким образом, чтобы решение было неразборчивым. На возвращенном избирателем испорченном избирательном бюллетене в его присутствии проставляется отметка «испорчен», и в дальнейшем этот бюллетень не учитывается при определении результатов голосования.

На избирательном участке по месту жительства после заполнения бюллетеня избиратель складывает его и передает члену участковой комиссии, который ставит печать на бюллетене. Избиратель сам опускает бюллетень в урну для голосования. Если это невозможно из-за физических недостатков, помощь может оказать другой избиратель.

Голосование на дому, происходит так же, как и на избирательном участке по месту жительства, с той только разницей, что на бюллетень для голосования не ставится печать перед тем, как опустить его в урну для голосования.

На избирательном участке вне места жительства и в месте содержания под стражей, в больнице, по месту нахождения избирателя или в учреждении социального обеспечения избиратель после заполнения складывает бюллетень и вкладывает его во внутренний (меньший) конверт. Это гарантирует тайну выборов, так как внутренний (меньший) конверт не содержит информации, относящейся к избирателю. Чтобы голос, отданный избирателем, попал на правильный избирательный участок, конверт меньшего размера должен быть помещен в конверт большего размера, на котором напечатаны данные о месте жительства избирателя и ссылка на место расположения избирательного участка. Благодаря этому, голос достигает правильного избирательного участка. Избиратель сам опускает в урну избирательный бюллетень, вложенный в конверты. Если это невозможно из-за физических недостатков, помощь может оказать другой избиратель. Печать на конверт не ставится.

KOHALIKU OMAVALITSUSE VOLIKOGU VALIMISED 2021

E	T	K	N	R	L	P
11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10.2021
EELHÄÄLETAMINE						VALIMISPÄEV
Keskuste jaoskondades hääletamine 12.00 - 20.00				Kõikides jaoskondades hääletamine 12.00 - 20.00		Kõikides jaoskondades hääletamine 9.00 - 20.00
Elektrooniline hääletamine E 9.00 L 20.00						
Asukohas hääletamine 9.00 - 20.00				Kodus hääletamine 9.00 - 20.00		

ВЫБОРЫ В СОБРАНИЯ МЕСТНЫХ САМОУПРАВЛЕНИЙ 2021

Пн	Вт	Ср	Чт	Пт	Сб	Вс
11.10	12.10	13.10	14.10	15.10	16.10	17.10.2021
ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЕ ГОЛОСОВАНИЕ						ДЕНЬ ВЫБОРОВ
Голосование на избирательных участках центров 12:00 - 20:00				Голосование на всех избирательных участках 12:00 - 20:00		Голосование на всех избирательных участках 9:00 - 20:00
Электронное голосование Пн 9:00 Сб 20:00						
Голосование по месту нахождения 9:00 - 20:00				Голосование на дому 9:00 - 20:00		

Teabeleht

Valimiste teabelehel on tutvustatud hääletamisõiguse tingimusi ja hääletamisvõimalusi linnas. Valimiste teabeleht saadetakse valijale hiljemalt 7. oktoobril. Teabeleht saadetakse valijale kas elektrooniliselt või paberil. Teabeleht saadetakse elektrooniliselt inimestele, kes on eesti.ee keskkonnas

oma ametliku e-posti aadressi edasi suunanud, ülejäänud valijatele saadetakse teabeleht rahvastikuregistrijärgse elukoha aadressil paberil. Et teabeleht jõuaks valijani, tuleb tal elukohaandmed korrastada hiljemalt 17. septembril, sest Siseministeerium koostab valijate nimekirjad rahvastikuregistri andmete alusel 17. septembri seisuga. Valimiste teabeleht on vaid informatiivse sisuga, seda ei ole vaja valimisjaoskonda kaasa võtta.

Информационный бюллетень

Информационный бюллетень о выборах знакомит с условиями права голоса и возможностями голосования в городе. Информационный бюллетень о выборах будет отправлен избирателю не позднее 7 октября. Информационный бюллетень отправляется избирателю в электронном или бумажном виде. Тем, кто переадресовал на портале eesti.ee свой официальный адрес электронной почты, инфобюллетень будет разослан в электронном виде,

остальным избирателям информационный бюллетень будет отправлен в бумажном виде по адресу, указанному в регистре народонаселения. Чтобы инфобюллетень был доставлен избирателю, следует не позднее 17 сентября привести в соответствие данные о месте жительства, поскольку Министерство внутренних дел составляет списки избирателей на основе данных реестра населения по состоянию на 17 сентября. Информационный бюллетень о выборах носит ознакомительный характер, брать его с собой на избирательный участок не нужно.

Tallinna linna valimiskomisjon

Address: Vabaduse väljak 7, tuba 415, 15199 Tallinn
Telefonid: 640 4497, 640 4175 **E-post:** val@tallinnlv.ee
Lahtiolekuaeg: tööpäevadel kella 9–12 ja 13–16, 7. ja 9. septembril 2021 kella 9–12 ja 13–18
Esimees: Priit Lello

Таллиннская городская избирательная комиссия

Адрес: Vabaduse väljak 7, комната 415, 15199 Таллинн
Телефоны: 640 4497, 640 4175 **Эл.почта:** val@tallinnlv.ee
Время работы: рабочие дни 9-12 и 13-16 часов, 7 и 9 сентября 2021 года 9-12 и 13-18 часов.
Председатель: Прийт Лелло

Tallinna valimisjaoskonnad 2021. aasta Tallinna Linnavolikogu valimistel Põhja-Tallinna valimisjaoskondade hääletamisruumide asukohad on järgmised:

Таллинские избирательные участки на выборах городского собрания в 2021 г. Помещения для голосования в районе Пыхья-Таллинн:



Põhja-Tallinn

Пыхья-Таллинн



Tallinna Kunstigümnaasium,
Kopli tn 102a; Tel. 54301083



Põhja-Tallinna Noortekeskus,
Kopli tn 98; Tel. 54301084



Pelguranna Lasteaed,
Pelguranna tn 49; Tel. 54301085



Stroomi Keskus, Tuulemaa tn 20;
Tel. 54301086



Karjamaa Põhikool, Karjamaa tn 1;
Tel. 54301087



Tallinna Salme Kultuurikeskus,
Salme tn 12; Tel. 54301088



Põhja-Tallinna Valitsuse hoone,
Niine tn 2; Tel. 54301089



Ehte Humanitaargümnaasium,
Ehte tn 9; Tel. 54301490



Kool 21. Sajandil, Sõle tn 40;
Tel. 54301091



Ristiku Põhikool, Ristiku tn 69;
Tel. 54301092



Tallinna Euroopa Kool,
Tehnika tn 18; Tel. 54301093



Pelgulinna Gümnaasium,
Mulla tn 7; Tel. 54301094



Tallinna Kopli Huvikooli endine
hoone, Lina tn 8; Tel. 54301095



Põhja-Tallinna Valitsuse hooviala,
Kari tn 13. Tel. 54301096

välitingimustes,
peaukse ees /
на улице перед
главным входом

Eelhääletamine keskuste jaoskondades
11.–14. oktoobril kella 12–20ni saab hääletada järgmistes Tallinna linna valimisjaoskondades Põhja-Tallinnas:

Nr 84 – Põhja-Tallinna Noortekeskus, Kopli tn 98; **Nr 86** – Stroomi Keskus, Tuulemaa tn 20;
Nr 87 – Karjamaa Põhikool, Karjamaa tn 1;

Nr 96 – Põhja-Tallinna Valitsuse hooviala, Kari tn 13, välitingimustes, peaukse ees / на улице перед главным входом.

Eelhääletamine kõikides jaoskondades

15.–16. oktoobrini kella 12–20ni saab hääletada ainult elukohajärgse valimisringkonna valimisjaoskondades. See tähendab, et näiteks Põhja-Tallinna linnaosa valija võib valida endale meelepärase valimisjaoskonna rahvastikuregistrijärgse elukoha ehk Põhja-Tallinna valimisjaoskondade nimekirjast, Mustamäe valija Mustamäe valimisjaoskondade nimekirjast.

Ettevaatusabinõud koroonatingimustes

Kui oled haige või karantiinis, hääleta kodus. Seda on võimalik teha interneti kaudu e-hääletades, samuti võib linnaosa valitsuse kaudu tellida endale valimiskasti koju.

Valimisjaoskonnas ei kontrollita, kas valija on vaktsineeritud või mitte. Jaoskonda jõudes tuleks desinfitseerida käed desinfitseerimisvahendiga, mis on kohapeal kättesaadav. Samuti tuleks kanda maski, mille saab vajadusel jaoskonnast. Isiku tuvastamisel palub jaoskonna töötaja korraks maski eest ära võtta, et võrrelda inimese nägu fotoga isikut tõendaval dokumendil.

Viirusepuhangu ajal aitab valimiste ohutust tagada varasemast suurem valimisjaoskondade arv, et valijaid oleks võimalik paremini hajutada. **Üle linna kuues kesksemas kohas saab hääletada välitingimustes (Põhja-Tallinnas: valimisjaoskond nr 96 – Põhja-Tallinna Va-**

litsuse hooviala, Kari tn 13, peaukse ees), mis samuti vähendab riske. Jaoskondade töötajate ohutust aitavad tagada respiraatorid, kindad ja läbipaistvad kaitsesirmid, mis tõkestavad piisknakkuste levikut. Samuti saavad jaoskondades valimisi korraldavad inimesed vajadusel enast COVID-19 suhtes testida kiirtestide abiga.

Меры предосторожности в условиях коронавируса

Если вы заболели или находитесь на карантине, голосуйте дома. Это можно сделать с помощью электронного голосования через интернет, также можно через управу района заказать урну для голосования домой.

Избирательный участок не проверяет, был вакцинирован избиратель или нет. По прибытии на участок следует продезинфицировать руки дезинфицирующим средством, имеющимся на месте. Также нужно надеть маску, которую при необходимости

Предварительное голосование на участках
С 11 по 14 октября, с 12 до 20 часов можно голосовать на следующих избирательных участках города Таллинна в Пыхья-Таллинне:

Предварительное голосование на всех участках

15 и 16 октября, с 12 до 20 часов можно голосовать только на избирательных участках в избирательном округе по месту жительства. Это означает, что избиратель, проживающий, согласно данным регистра народонаселения, например, в Хааберсти, может выбрать наиболее удобный для себя избирательный участок в избирательном округе по месту жительства, то есть расположенный в районе Хааберсти, а житель Мустамяэ – из списка избирательных участков, расположенных в Мустамяэ.

можно получить на участке. При проверке личности сотрудник участка попросит временно снять маску, чтобы сравнить лицо человека с фотографией в удостоверяющем личность документе.

Обеспечить безопасность выборов во время вспышки вируса поможет большее количество избирательных участков, чтобы избиратели были более распределены. **Вы можете голосовать на открытом воздухе в шести центрах по всему городу (в Пыхья-Таллинне: избирательный участок № 96 – двор управы Пыхья-Таллинна, улица Кари, 13, перед главным входом), что также снижает риски.**

Безопасность работников участков помогут обеспечить респираторы, перчатки и прозрачные защитные ширмы для предотвращения распространения инфекции. Люди, которые организуют выборы на избирательных участках, также могут при необходимости пройти экспресс-тест на COVID-19.

Hääletamisõigus

Tallinna Linnavolikogu valimisel on hääletamisõigus valimispäeval 16-aastaseks saanud: Eesti kodanikul, kelle püsiv elukoht Eesti rahvastikuregistri andmetel 17. septembri 2021 seisuga asub Tallinna linnas; Euroopa Liidu kodanikul, kelle püsiv elukoht Eesti rahvastikuregistri andmetel 17. septembri 2021 seisuga asub Tallinna linnas; välismaalasel, kelle püsiv elukoht Eesti rahvastikuregistri andmetel 17. septembri 2021 seisuga asub Tallinna linnas ning kes elab Eestis pikaajalise elaniku

Право голоса

На выборах в Таллинское городское собрание избирательным правом обладает достигший 16-летия:

- гражданин Эстонии, чьим постоянным местом жительства, согласно данным регистра народонаселения Эстонии, по состоянию на 17 сентября 2021 года является город Таллинн;
- гражданин Европейского Союза, чьим постоянным местом жительства, согласно данным регистра народонаселения Эстонии, по состоянию на 17 сентября 2021 года является город Таллинн;
- иностранец, чьим постоянным местом жительства, согласно данным регистра народонаселения Эстонии, по состоянию на 17 сентября 2021 года является город Таллинн, и который проживает в Эстонии на основании долговременного или постоянного вида на жительство.

elamisloa või alalise elamisõiguse alusel. Välismaalane on kohaliku omavalitsuse volikogu valimise seaduse mõttes isik, kes ei ole Eesti ega muu Euroopa Liidu liikmesriigi kodanik. Välismaalane on näiteks Vene Föderatsiooni või Suurbritannia kodanik või ka kodakondsuseta isik, kes elab Eestis pikaajalise elaniku elamisloa või alalise elamisõiguse alusel.

Hääletamisõigus puudub isikul, kes on:

- valimisõiguse osas teovõimetuks tunnustatud;
- kohtu poolt süüdi mõistetud kuriteos ja kannab vanglakaristust.

Иностранцем, в понимании закона о выборах городского собрания местного самоуправления, является человек, который не является гражданином Эстонии или какой-либо другой страны Европейского Союза.

Так иностранцем, в понимании вышеупомянутого закона, будет являться, например, гражданин Российской Федерации или Соединённых Штатов Америки, либо человек без гражданства, который проживает в Таллинне на основании долговременного или постоянного вида на жительство.

Избирательное право отсутствует у человека, который:

- признан недееспособным в смысле избирательного права;
- решением суда признан виновным в совершении преступления и отбывает наказание в местах лишения свободы.

Tallinn, ringkondade koondnimekiri. **Valimisringkond nr 8 – Põhja-Tallinna linnaosa**
 Таллинн, сводный список округов. **Избирательный округ №8 – район Пыхья-Таллинн**



335 RIINA SOLMAN
 336 KALEV VAPPER
 337 TIIT MEREN
 338 HANNES TOOMSALU
 339 PEETER VÕSU
 340 HENRIK AAVIK
 341 ALEKSANDER OKSMANN
 342 HENN PÄRN
 343 JÜRI LIIM
 344 SIGRID NUUTRE
 345 KRISTJAN KALDMÄE
 346 KAIRE MAALMA
 347 ANDRES PIPERAL
 348 SANDRA MAIS
 349 NIKITA LATENKO
 350 LEELO KERNER
 351 TÕNU KALVET
 352 TUULI LAATS RÕSBERG
 353 VIRGO MÄND
 354 KARMEN KIILI
 355 PEEP RAUSMA
 356 LIIA LOTAMÕIS
 357 ANDRES UUSTALU
 358 IGOR ŠAMBALOV
 359 ALEKSEI KOSTKIN
 360 RAINAR RAZUMOVSKI
 361 ALEKSANDER PAIA
 362 VIKTOR OTTER



437 ZÜLEYXA IZMAILOVA
 438 RASMUS LAHTVEE
 439 LIINA FREIVALD
 440 HANNES LIITMÄE
 441 FIDEELIA-SIGNE ROOTS
 442 IONEL LEHARI
 443 JANA LEVITINA
 444 VIKTOR IVKIN
 445 KADRI SIKK
 446 MARTIN LAIDLÄ
 447 MONA-LIISA LILLE
 448 SVEN ARULAID
 449 TIM HEINPÖLD
 450 MIHKEL TIGANIK
 451 LIINA SIREL
 452 VOOTELE VAHER
 453 MARIA BOGDANOVA
 454 TARMO ANDRE ELVISTO

VABA EESTI

471 DANIEL RÜÜTMANN
 472 SÄDE-HELIN KIIS



569 RAIMOND KALJULAI
 570 NATALIE METS

571 JAAK JUSKE
 572 JOOSEP VIMM
 573 KARIN PAULUS
 574 JÜRI MÄEMAT
 575 JELENA ROOTAMM-VALTER
 576 IRINA BUDRIK
 577 JEKATERINA PRIHODKO
 578 ÕNNE PAULUS
 579 ANDREJS RUSINOVSKIS
 580 RISKU SEPP
 581 OLESJA TANDORF
 582 REY MALM
 583 AINO ALLIK
 584 HARLY KIRSPUU
 585 TAAVI HALLIKMA
 586 IRINA ZORINA
 587 KATRIIN TEES



892 YANA TOOM
 893 TANEL KIIK
 894 VADIM BELOBROVTSEV
 895 PEETER JÄRVELAID
 896 MANUELA PIHLAP
 897 MIHHAIL VLADISLAVLEV
 898 MÄRT SULTS
 899 ANDREI BIROV
 900 JULIANN JURTŠENKO
 901 JULIA TIMERBULATOVA
 902 LARISSA NOVOŽILOVA
 903 ANNA KRÕLOVA
 904 ILONA UZLOVA
 905 PAVEL BOITSOV
 906 ENNO TAMM
 907 ANTON STALNUHHIN
 908 REET TREI
 909 ALEKSANDR KUKK
 910 LYLIAN ALTMÄE
 911 STEN SVETLJAKOV
 912 SVETLANA ŠVEDOVITŠ
 913 OKSANA TASSIMOVA
 914 ALEKSEI SEMJONOV
 915 JEKATERINA FEDKINA
 916 TOOMAS LOO
 917 VALENTINA BORTNOVSKI
 918 RENO HAINLA
 919 VERONIKA KALMANN
 920 ARSEN KLJAN
 921 SVETLANA ZAUGAROVA
 922 JUNATA RYMPO
 923 JEVGENI ŠTŠASLÕVÕI
 924 JANA KALINSKAYA
 925 ÜLLAR LUUP



1011 KARIN KAUP-LAPÕNIN
 1012 MARGOT ROOSE
 1013 PEETER-EERIK OTS
 1014 TRIIN SAAG

1015 ASKO KÜNNAP
 1016 ALEKSANDR MAIER
 1017 DARA SAVINOVA
 1018 JAANUS SAAREPERA
 1019 ARTJOM TROHHATŠEV
 1020 MART KULLAMAA
 1021 MAARIKA VEIGEL
 1022 MARIKA ROOMERE
 1023 JULIA MAKAROVA
 1024 SANDRA VOKK
 1025 KATHARINA HEDWIG MARIA SOWA
 1026 TIIA SIHVER
 1027 MARIA REINAAS
 1028 AARE LAPÕNIN
 1029 KIRKE LEINATAMM



1051 SERGEI MATISEN
 1052 ALEKSANDR KOROBV
 1053 ALEKSANDR ORLOV



1139 YOKO ALENDER
 1140 PÄRTEL-PEETER PERE
 1141 SIGNE RIISALO
 1142 MATI RAIDMA
 1143 KRISTEL KRANICH
 1144 JEVGENI KRİŠTAFOVITŠ
 1145 ANDRES ARO
 1146 HELGE HALLIKA
 1147 OLAVI OTEPALU
 1148 LINDA ÜMERA
 1149 LEMBIT KASS
 1150 SIRJE JUHKAM
 1151 GEROL SILKIN



1260 ARGO LUUDE
 1261 ELVIS BRAUER
 1262 ERIK BOLTOWSKI
 1263 TIINA ESPENBERG
 1264 RIHO RAUSMA
 1265 PEETER TEPP
 1266 MEELIS KEERBERG
 1267 LANA LEEMETS
 1268 URMAS MÄGI
 1269 URMAS SIEMER
 1270 VALERI STOPKIN
 1271 KALEV MURU

Üksikkandidaadid Независимые кандидаты

1280 MARKO DJAGILEV
 1283 KRISTJAN TÕNISTE

E-hääletamine

Elektroniline hääletamine võimaldab valijal hääletada valimisjaoskonnas minemata. Elektroniline hääletamine kestab ööpäev läbi ajavahemikus 11. oktoobril kella 9st 16. oktoobril kella 20ni.

Valimispäeval, 17. oktoobril elektroniliselt hääletada ei saa. Elektroniliselt hääletanud valijal on õigus muuta oma häält, hääletades valimispäeval hääletamisedeliga oma valimisringkonnajärgses valimisjaoskonnas.

E-hääletamiseks on vaja ID-kaarti või mobiil-ID-d ning arvutit. Nutiseadmega e-hääletada ei saa.

E-hääletamise alustamiseks tuleb minna valimiste veebi avalehele. Vahetult enne e-hääletamise algust avaldatakse seal valijarakendus koos e-hääletamiseks vajaliku info ja viidetega.

Eelhääletamine valija asukohas

Kui väljaspool elukohajärgset valimisringkonda hääletada sooviv valija ei saa terviseseisundi või muu mõjuva põhjuse tõttu hääletada valimisjaoskonnas asuvas hääletamisruumis, võib ta taotleda hääletamist oma asukohas, st oma ajutises eluruumis.

Valija asukohas hääletamist korraldatakse ainult 11.–14. oktoobrini kella 9–20ni.

Valija saab oma asukohas hääletada vaid juhul, kui ta on varem esitanud kirjaliku taotluse. Taotlust saab esitada 14. oktoobrini kella 14ni aadressil val@tallinnlv.ee.

Taotluses tuleb märkida oma asukohas hääletamise taotlemiss põhjus, näiteks: 1) terviseseisund; 2) kõrge iga; 3) rasked teolud; 4) transpordivõimaluse puudumine; 5) muud põhjused, mis takistavad valijat asukohast lahkumast.

Kui jaoskonnakomisjon leiab, et taotlus ei ole põhjendatud, teavitab ta taotluse esitajat taotluse rahuldamata jätmise asjaoludest.

Asukohas hääletamist korraldavad vähemalt kaks jaoskonnakomisjoni liiget. Hääletamiseks on vaja isikut tõendavat dokumenti, sest hääletamisõigus tehakse kindlaks isikukoodi alusel.

Eelhääletamine kinnipidamiskohas, haiglas ja ööpäevases hoolekandeesutuses

Kui valija viib eelhääletamise ajal haiglas, ööpäevases hoolekandeesutuses või kinnipidamiskohas (hääleõiguslik isik, kes ei kannu vanglakaristust), on tal võimalik seal hääletada 11.–14. oktoobrini 2021 kella 9–20.

Valijal eraldi taotlust esitada ei ole vaja, hääletamise korraldab jaoskonnakomisjon koostöös asutuse administratsiooniga, kes esitab taotluse jaoskonnakomisjonile võimalikult varakult, kuid hiljemalt 14. oktoobril kell 14.

Valimispäeval hääletamine

Valimispäeval, 17. oktoobril kella 9–20ni saab hääletada ainult oma elukohajärgse valimisringkonna valimisjaoskonnades. See tähendab, et näiteks Haabersti linnaosa valija võib valida endale meelepärase valimisjaoskonna rahvastikuregistrijärgse elukoha ehk Haabersti valimisjaoskonnade nimekirjast, Mustamäe valija Mustamäe valimisjaoskonnade nimekirjast.

Valijal on õigus muuta oma elektroniliselt antud häält, hääletades valimispäeval hääletamisedeliga oma elukohajärgse valimisringkonna valimisjaoskonnas.

Электронное голосование

Электронное голосование позволяет избирателям отдать свой голос, не посещая при этом избирательный участок. Электронное голосование начинается 11 октября в 9 утра и заканчивается 16 октября в 20 часов. Голосовать можно в любое время суток.

В день выборов, 17 октября, проголосовать электронно нельзя. Избиратели, проголосовавшие в электронном виде, имеют право изменить свой голос, проголосовав в день выборов с помощью избирательного бюллетеня на избирательном участке в своем избирательном округе.

Для электронного голосования необходимо наличие ID-карты или mobiil-ID, а также доступа к компьютеру. С планшета или телефона проголосовать нельзя.

Чтобы проголосовать электронно, необходимо зайти на главную страницу портала выборов. Непосредственно перед началом выборов там будет опубликовано приложение для голосования, а также вся необходимая информация и ссылки.

Предварительное голосование по месту нахождения избирателя

Если избиратель, желающий проголосовать за пределами избирательного округа по месту жительства, не может по состоянию здоровья или по другой уважительной причине голосовать в помещении для выборов, расположенном на избирательном участке, он может подать заявку на голосование по месту своего нахождения, то есть во временном месте проживания. Голосование по месту нахождения избирателя проходит только с 11 по 14 октября с 9:00 до 20:00 часов.

Избиратель может голосовать по месту своего нахождения только в том случае, если он предварительно представил соответствующее письменное ходатайство. Ходатайство можно представить до 14:00 часов 14 октября по адресу val@tallinnlv.ee.

В ходатайстве следует отметить причину ходатайства о возможности голосования по месту нахождения, например: 1) состояние здоровья; 2) преклонный возраст; 3) сложные дорожные условия; 4) невозможность добраться транспортом; 5) иные причины, которые не позволяют покинуть жилье.

Если комиссия избирательного участка посчитает ходатайство необоснованным, она оповещает о причинах отклонения ходатайства.

Голосование по месту нахождения организуют как минимум два члена избирательной комиссии участка. Для голосования необходимо наличие удостоверения личности, так как право голосования устанавливается на основании персонального кода.

Предварительное голосование по месту содержания под стражей, в больнице и в учреждении социального обеспечения с круглосуточным уходом

Если на период предварительного голосования избиратель находится в больнице, учреждении социального обеспечения с круглосуточным уходом или содержится под стражей (лицо, имеющее право голоса, не несущее тюремное наказание), то он может проголосовать там с 11 по 14 октября 2021 года с 9:00 до 20:00 часов.

Отдельное ходатайство представлять не нужно, голосование организуется в сотрудничестве участковой избирательной комиссии с администрацией учреждения, которая по возможности заранее, но не позднее 14 часов 14 октября представляет ходатайство участковой избирательной комиссии.

Голосование в день выборов

В день выборов, 17 октября, с 9:00 до 20:00 часов, можно голосовать только на избирательных участках избирательных округов по месту жительства. Это означает, что избиратель, проживающий, согласно данным регистра народонаселения, например, в Хааберсти, может выбрать наиболее удобный для себя избирательный участок в избирательном округе по месту жительства, то есть расположенный в районе Хааберсти, а житель Мустамяэ – из списка избирательных участков, расположенных в Мустамяэ.

Избиратель имеет право изменить голос, отданный в электронном виде, проголосовав в день выборов с помощью избирательного бюллетеня на избирательном участке в избирательном округе по месту жительства.